

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1998/316
13 April 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于西撒哈拉局势的报告

一、导 言

1. 本报告依照安全理事会 1997 年 10 月 20 日第 1133(1997)号决议提出。该决议将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长至 1998 年 4 月 20 日,并要求我每隔 60 天向安理会报告解决计划(S/21360 和 S/22464 和 Corr.1)以及当事双方、摩洛哥王国、萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线)之间就执行该计划达成的协议(S/1997/742,附件一至三)的执行进展情况。本报告叙述自我 1998 年 2 月 19 日写信给安全理事会主席(S/1998/142)以来的事态发展,包括我的特别代表查理斯·邓巴先生和我的个人特使詹姆斯·贝克三世先生为推动和平进程继续做出的努力。

二、本报告所述期间的事态发展

2. 我的特别代表于 1998 年 2 月 9 日抵达任务地区以来,已经拜会摩洛哥国王陛下、摩洛哥政府高级官员、波利萨里奥阵线秘书长和其他高级官员以及阿尔及利亚和毛里塔尼亚总统。3 月时,我的特别代表与当事双方和联合国高级官员(包括联合国难民事务高级专员和我的个人特使)进行了广泛的磋商。

身份查验进程

3. 安全理事会第 1133(1997)号决议要求我根据解决计划和当事双方之间达

成的协议开始进行合格投票者身份查验的工作,目的是在 1998 年 5 月 31 日前结束身份查验进程。我于 1997 年 12 月 12 日给安理会主席的信(S/1997/974)中报告,1997 年 12 月 3 日恢复身份查验的工作。

4. 截至 1998 年 4 月 3 日,西撒特派团自 1997 年 12 月恢复身份查验进程以来,共召集 56 703 名西撒哈拉自决全民投票申请人进行身份查验,其中有 41 600 人参加了身份查验委员会的面谈,包括未奉召集的 4 000 人中的 1 500 名 H41 和 J51/52 族群成员。这 4 000 人在西撒特派团召集 1974 年人口普查载列的 H41、H61 和 J51/52 族群成员及其直系亲属之日不召自到,我 1998 年 1 月 15 日提交安全理事会的报告(S/1998/35)中指出,西撒特派团已决定对其进行身份查验。到目前为止,加上身份查验过程第一阶段(从 1994 年 8 月至 1995 年 12 月)查验的 60 112 名申请人,已经对 101 772 人进行了身份查验。仍待召集的申请人不到 60 000 名。此外,休斯顿协定具体讨论的上述三个族群的申请人(约 65 000 人)问题仍有待彻底解决。

5. 1998 年 2 月和 3 月的身份查验进程未达到预期的进度,查验的申请人数少于前两个月,因为身份查验委员会的人员当时还未齐备。进度不够快的主要原因是摩洛哥政府不愿意按照我 1 月 15 日报告中的决定在摩洛哥北部两个地区开始身份查验工作,完成对上述 4 000 人中 H61 族群的 2 500 申请人的身份查验,因为有待西撒特派团进一步澄清处理可能来自上述三个族群的所有申请人的方式,而波利萨里奥阵线对他们不表同意。

6. 此外,在过去两个月期间,身份查验过程不时中断,因为双方参加身份查验过程的代表觉得受到轻慢以及与申请人打交道而产生指控。与此同时,摩洛哥报纸差不多天天刊登声称身份查验委员会成员对摩洛哥支持的申请人有偏见的指控,尽管并未提出证据。

7. 1998 年 2 月 24 日摩洛哥内政大臣给我的特别代表的信以及 3 月 31 日摩洛哥外交大臣给我的信都表示对 H41、H61 和 J51/52 族群的申请人问题的关切。

关切是我的特别代表 3 月同秘书处以及同我的个人特使磋商的主题。我的特别代表由身份查验委员会主席罗宾·金洛克先生陪同,于 3 月 27 日和 30 日在拉巴特和廷杜夫举行的会议上向摩洛哥内政大臣和波利萨里奥阵线同西撒特派团协调员传达了这些磋商的结果。3 月 28 日,我的特别代表也写信给双方,确认联合国对身份查验过程尚未解决的问题的立场。

8. 我的特别代表在信中表示,在不影响以后对来自 H41、H61 和 J51/52 族群的任何其他申请人作出决定的情况下,完成对上述 4 000 名个人的查验仍然是达成公正解决的最适当办法,只要这个办法给予充裕的时间研究出办法来处理这些“争议的”族群的复杂问题。我的特别代表也表示,与此同时应当最积极地继续查验,来自“无争议的”族群的申请人,并且为此目的,他准备考虑扩大在摩洛哥的身份查验活动,因尚未召集的申请人大部分住在那里。

9. 4 月 4 日和 6 日分别在廷杜夫和拉巴特同波利萨里奥阵线协调员和摩洛哥内政大臣举行会议,我的特别代表在会上就 4 月 13 日将开始的 4 月份的身份查验方案以及在卡萨布兰卡、马拉喀什、梅克内斯和拉巴特的摩洛哥境内新增身份查验活动达成了协议。波利萨里奥阵线认为,应该以最大规模进行对所有剩下的“无争论的”申请人的身份查验工作。摩洛哥当局同意我的特别代表的要求,同他在 4 月 13 日会晤,讨论 5 月份的身份查验方案,同时表示他们将迅速地核可这个方案。同波利萨里奥阵线也将举行类似的讨论。西撒特派团也保证向当事方提供关于自 1997 年 12 月恢复身份查验过程以来被认为合格的申请人人数的资料。

10. 与此同时,毛里塔尼亚政府同意我的特别代表的意见,除了祖埃拉特外,将在努瓦迪布建立第二个身份查验中心。

民警方面

11. 指派给西撒特派团的民警警察仍然是 79 名,核可的总数则为 81 名。在民警专员彼得·米勒总监(加拿大)的指挥下,西撒特派团的民警组成部分继续同身份

查验委员会密切合作,以确保身份查验工作顺利进行。

军事方面

12. 截至 1998 年 4 月 6 日,西撒特派团军事部分有 230 名军事观察员和其他人员(见附件)。军事部分在贝恩德·卢贝尼克少将的指挥下,继续监测摩洛哥军队与波利萨里奥阵线部队之间于 1991 年 9 月 6 日生效的停火。如我 1998 年 1 月 15 日的报告(S/1998/35,第 18 段)所述,双方正在遵守其同部队指挥官达成的军事协定。摩洛哥皇家军队和波利萨里奥阵线部队都继续与军事观察员合作,并提供后勤支援。西撒特派团责任地区仍然保持平静,没有任何严重迹象表明任一方意图在不久的将来恢复敌对行动。

13. 1998 年 3 月 16 日,北区发生了一起悲惨事件,两名萨哈拉人在一个干河谷发现一颗集束炸弹,炸弹爆炸,他们被炸死。

14. 经同各可能的部队派遣国广泛协商,现已进一步调整了西撒特派团关于特派团全面部署时军事部队总部的指挥、管制和员额配置安排的行动概念。

15. 在本报告所述期间,部署西撒特派团工兵部队的准备工作在继续进行。经安全理事会 1998 年 1 月 26 日第 1148(1998)号决议核准,工兵部队的主要职能是排雷。巴基斯坦已正式表示愿意派遣 150 名工程人员参加西撒特派团工兵部队。这支工兵部队的先遣人员和特遣队自备装备将于 4 月底抵达任务地区。预计该部队将于 1998 年 5 月底全面部署。应联合国的要求,摩洛哥政府已承诺确定地点,以供初步部署这支部队。希望这方面的必要资料将能及时提交西撒特派团。

16. 斯洛伐克最近表示愿意派遣人员,以进一步加强特派团的排雷能力。如果在确保及时完成所有排雷任务方面有此必要,在适当时候将考虑部署 80 名斯洛伐克排雷人员。为了评估所涉工作范围,瑞典、巴基斯坦和斯洛伐克的工程专家和排雷专家分别于 1998 年 1 月、2 月和 3 月访问了任务地区。

17. 据设想,将执行两类工程和排雷任务。第一类任务与部署西撒特派团军事部分有关。这些排雷任务将由巴基斯坦工兵支援部队在 73 名瑞典排雷人员的协

助下执行。根据计划,这些任务应于 8 个星期内完成。用于这一期间的预算已得到核可。第二类任务是遣返难民和清理约 700 公里的沙漠道路。瑞典根据其对该区域进行技术评估的结果,表示其排雷人员将另需 8 个星期才能完成这些任务。

18. 虽然来自瑞典的工兵队以及可能来自斯洛伐克的工兵队在完成排雷任务之后即调回国,但来自巴基斯坦的工兵支援部队将作为西撒特派团军事部分的一个组成部分留下来,直至特派团在西萨哈拉完成任务为止。

19. 为了筹备部署所成立的工程兵部队,3 月 31 日秘书处按照联合国和摩洛哥政府分别于 1991 年 12 月 13 日和 1992 年 1 月 15 日的换函订立的关于西撒特派团特权和豁免的协定的规定,向摩洛哥当局提交了全面、详细的部队地位协定草案,以供其在 1998 年 4 月 30 日之前核准。在订立部队地位协定之前,1990 年 10 月 9 日经大会核可的部队地位协定范本(A/45/594)应暂时适用。4 月 3 日,秘书处向阿尔及利亚和毛里求斯提交了类似的部队地位协定,以供其及时核准。

遣返萨哈拉难民的筹备工作

20. 本报告所述期间,联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)在依照《解决计划》自愿遣返有资格投票的萨哈拉难民及其直系亲属的筹备工作方面取得了进展。在这方面,在领土的欧云和毛里塔尼亚的祖埃拉特部署了难民专员办事处的代表,并且增加了派驻阿尔及利亚廷杜夫地区的人员。祖埃拉特和廷杜夫的难民初步登记在继续,到目前为止,分别约有 5 100 名和 7 300 名难民进行了初步登记。此外还开展了各种其他筹备活动,包括后勤和有形基础设施的规划,为在难民中继续建立信任而进行的公众宣传运动,以及在廷杜夫难民营的防雷宣传运动。

21. 难民专员办事处的代表与有关当局和难民讨论了有关后勤规划各种预想的具体问题,例如运输方式和返回地点。难民专员办事处正与秘书长特别代表密切协商,以便在《解决计划》制定的目标框架内解决这些问题。

22. 目前正在审查为难民专员办事处遣返方案筹募经费的特别呼吁。在这方

面,难民专员办事处就该方案和有关所需经费向潜在捐助国进行了情况介绍。按照运输和后勤考虑,所需经费估计在 5 000 万美元以上。

23. 难民专员办事处还与世界粮食计划署(粮食计划署)就粮食计划署依难民专员办事处遣返方案的预期向返回领土的难民提供基本口粮的规划举行了后续会议。

三、行政和财务方面

24. 本报告所述期间,部署西撒特派团文职人员的工作在继续。截至 1998 年 3 月底,部署总数为 326 人(245 名国际工作人员,81 名当地工作人员)。摩洛哥政府和阿尔及利亚政府在为更多的西撒特派团工作人员提供房舍方面继续提供支助。波利萨里奥阵线也通过为身份查验委员会的工作提供便利来提供支助。在毛里塔尼亚,在祖埃拉特为西撒特派团人员、各酋长和双方及非洲统一组织(非统组织)的观察员备妥了房舍。在努瓦迪布将需要同样的安排。

25. 特派团通讯网已经扩大,以连接新的身份查验中心。由于增加了这些新地点和需求增加,房舍维修活动大大增加。欧云的身份查验中心需要安装变压器。在更换方案下购买的车辆预期在 1998 年 7 月底到货。

26. 如果没有额外空中支助并辅之以摩洛哥在运送其观察员和萨哈拉酋长方面提供援助,那么按目前计划从 4 月中开始在摩洛哥北部和毛里塔尼亚进行身份查验活动便不可行。为此目的,将需要第四架中型货运飞机。

27. 根据我的建议,大会 1998 年 3 月 31 日第 52/228 号决议增拨毛额 17 172 300 美元,用于 1998 年 6 月 30 日终了期间,依照安全理事会第 1133(1997)号决议和第 1148(1998)号决议,恢复身份查验工作和为排雷活动部署一个工兵单位。

28. 1998 年 7 月 1 日至 1999 年 6 月 30 日期间西撒特派团的维持费概算已经提交给大会,供其在第五十二届会议续会第二期会议审议。概算毛额约为 6 510 万美元,是按照维持现有核定兵力的需要计算的。

29. 因此,如果安理会决定依下文第 35 段建议延长西撒特派团的任务期限,将无需订正已提交大会的预算。然而,考虑到我在该段提出的意见,为举行全民投票全员部署西撒特派团将需要订正预算,为此我将适时提出建议。

30. 截至 1998 年 3 月 31 日,从特派团成立至 1998 年 3 月 31 日期间,西撒特派团特别帐户未缴摊款共计 5 060 万美元。截至 1998 年 3 月 31 日,所有维持和平行动的未缴摊款共计 15.47 亿美元。

四、意见和建议

31. 1997 年 12 月和 1998 年 1 月期间,由于身份查验进程的精神和速度,使人们觉得有希望实现 1998 年 5 月 31 日之前完成身份查验的目标日期。然而,现在看来不大可能实现这一目标。推延的原因在于 2 月和 3 月的身份查验活动放慢,而且在解决与本报告第 4 段所示三个族群申请者的身份查验相关的问题方面缺乏进展。此外,第 6 段所述相互不信任的气氛也不利于加速和便利西撒特派团的工作。我很担心,目前的紧张关系会随着身份查验进程接近完成而加剧。在这方面,我不得不对摩洛哥报刊继续进行反西撒特派团的宣传表示关切,这种宣传显然没有道理,应该停止。

32. 如果双方根据自由作出的承诺充分合作,考虑到业已发生的推延,在 1998 年 7 月底完成“无争议”族群所有申请者的身份查验应该是可能的。然而,除非解决有关三个“有争议”族群申请者的未决问题,由于尚不清楚这些申请者有多少会出来接受查验,所以现阶段无法具体说明完成身份查验进程所需的时间。

33. 尽管有上述考虑以及随之而来的开始过渡时期和遣返萨哈拉难民方面的推延,但重要的是按照安全理事会第 1148(1998)号决议的决定,尽早开始联合国排雷活动。在这方面,如上文第 17 段所示,我同意瑞典小组的评估:完成该小组的排雷任务还需要八周时间。

34. 就上文概述诸因素而言,我敦促摩洛哥和波利萨里奥阵线与我的特别代表

和身份查验委员会充分合作,才能使身份查验进程向前推进。在难民专员办事处遣返萨哈拉难民的筹备工作方面,它们也必须与难民专员办事处合作。摩洛哥政府以及阿尔及利亚和毛里塔尼亚政府也必须充分合作,才能适时批准《部队地位协定》草案。

35. 在目前情况下,对于确定所有尚待召集申请者的身份查验是否能在 7 月底之前完成,对于上述三族群的问题能否找到解决办法,5 月和 6 月这两个月至关重要。如果到 6 月底,在身份查验进程和寻求这些族群的争议问题的解决办法方面取得了足够的进展,我将在向安全理事会提交的下一份报告中,提出修订全面执行《解决计划》时间表的建议,包括成立全民投票委员会的筹备措施。相反,如果对三个“有争议”族群的问题未找到解决办法,如果仍有大量“无争议”族群申请者有待查验,那么我将打算建议安全理事会重新考虑西撒特派团任务规定的可行性。与此同时,我建议将西撒特派团的任务期限再延长三个月,到 1998 年 7 月 20 日为止。

附 件

联合国西撒哈拉全民投票特派团军事组成部分

	截至 1998 年 4 月 6 日的核定兵力		
	军事观察员	支援部队	共 计
阿根廷	1		1
奥地利	5		5
孟加拉国	6		6
中国	16		16
埃及	19		19
萨尔瓦多	2		2
法国	25		25
加纳	6	7 ^a	13
希腊	1		1
几内亚	3		3
洪都拉斯	12		12
爱尔兰	8		8
意大利	5		5
肯尼亚	8		8
马来西亚	13		13
尼日利亚	5		5
巴基斯坦	5		5
波兰	3		3
葡萄牙	4		4
大韩民国	0	20 ^b	20
俄罗斯联邦	25		25
美利坚合众国	15		15
乌拉圭	13		13
委内瑞拉	3		3
共计	203	27	230

^a 部队文书室。

^b 医护人员。

- - - - -